

西洋人著者名13万人の原綴とカナ表記がわかる！



新訂増補

西洋人著者名レファレンス事典

A~K

L~Z

索引

日外アソシエーツ編集部 編 B5・3分冊 セット定価(本体80,000円+税) ISBN978-4-8169-2212-1 2009年10月刊行

10年ぶり
待望の
新訂増補版

明治から現在まで、140年間に
日本で使われたカナ表記17万件を一覧

原著者の人物同定が簡単にできるツール

■明治～2007年に刊行された翻訳書の原著者13万人(アルファベット表記のある外国人)の原綴と、全てのカナ表記(のべ17万件)およびそれぞれのカナ表記が使われている最新の図書を明示した著者名事典です。

■『西洋人著者名レファレンス事典』(1999.7刊)の新訂増補版。最近10年間の著者情報を加えただけでなく、前版にはなかった明治から終戦まで77年間のデータを追加、また前版収録人物についても最新事例に差し替えました。

■本文は原著者名を見出しに、カナ表記と出典(書名・出版社・出版年)を記載。全集などに収録された作品の著者も対象としています。

■索引巻により、異なるカナ表記から原綴を引くことができます。



2017.2

お問い合わせは…

日外アソシエーツ 営業局

TEL.03-3763-5241(代) FAX.03-3764-0845
〒140-0013 東京都品川区南大井6-16-16 <http://www.nichigai.co.jp/>

■貴店名	注文書	新訂増補 西洋人著者名レファレンス事典	セット
		セット定価(本体80,000円+税) ISBN978-4-8169-2212-1	
		■お名前	

shake

新訂増補 西洋人著者名レファレンス事典

Shakespeare, William

シェイクスピア 「ロミオとジュリエット」 岩波書店 2003 ㉞93
シェイクスピア 「十二夜」 光文社 2007 ㉞932
シェイクスピア 「ハムレット」 改版19刷 岩波書店 1957 ㉞932
シェイクスピア, W. 「ハムレット」 筑摩書房 1996 ㉞932
シェイクスピア, W. 「オセロウ」 新月社 1947 ㉞932
シェイクスピア, ウィリアム 「リア王」 新風舎 2007 ㉞932
シェイクスピア 「大嵐」 研究社出版株式会社 1950 ㉞837
シェイクスピア 「大騒ぎ」 弘文堂書房 1940 ㉞932
シェイクスピア, W. 「ロミオとジュリエットの悲劇」 岩波書店 1946 ㉞932
シェイクスピア, キリヤム *花くらべ <「上田敏全訳詩集」 岩波書店 1994 ㉞90>
シェイクスピア, キリヤム *花くらべ <「詩集 海潮音」 鮎沢書店 1948 ㉞911>
シェイクスピア, ウィリアム*花くらべ <「海潮音」 55刷改版 新潮社 2006 ㉞911>
シェイクスピア, ウィリアム 「ハムレット」 赤城正蔵 1914 ㉞932
シェイクスピア 「シェイクスピア戯曲全集 第2巻」 聚芳閣 1925 ㉞932
シェイクスピア 「エニスの商人」 聚芳閣 1926
シェイクスピア 「鷗外全集 第10巻」 岩波書店 1954-55 ㉞918
シェイクスピア 「みなれぎを」 和田万吉 1888 ㉞930
シェイクスピア *西洋珍説人肉質入裁判 <探偵文庫 銀花堂 1893 ㉞930>
シェイクスピア 「豪傑一世鏡」 斯波二郎 1888 ㉞930
シェイクスピア*クレオパトラ <「抱月全集 第5巻」 天佑社 1919 ㉞918>
シェイクスピア *悲劇マクベス <「岩野泡鳴全集 第14巻」 臨川書店 1996 ㉞918>
シェイクスピア 「シェイクスピア筋書 第1冊(リヤー王)」 博聞社 1886 ㉞930
シェイクスピア 「人肉質入裁判」 大川屋 1911 ㉞930
シェイクスピア 「泰西奇談」 盛進舎 1886-1888
シェイクスピア 「女房持虎の巻・智孟物語」 盛進舎〔ほか〕 1888 ㉞930
シェイクスピア 「人肉質入裁判」 野村銀次郎 1886
シェイクスピア 「人肉質入裁判」 3版 鶴鳴堂 1887
シェイクスピア 「西洋娘節用」 誠之堂〔ほか〕 1887 ㉞930
シェイクスピア 「ザ・シェイクスピア」 愛蔵新版 第三書館 2007 ㉞932
シェイクスピア(沙士比亞) ㉞930
シェイクスピア 「オテロ」 2002 ㉞766
シェイクスピア 「

出版局 1916 ㉞932
シェイクスピア 「ハムレット」 研究社 1935 ㉞932
シェイクスピア 「オセロ」 新潮社 1925 ㉞932
シェイクスピア 「世界文豪名作選集 第2」 淡海堂 ㉞908
シェイクスピア *人肉裁判・僭王の幻 <世界文学全集 編 文献書院 1922 ㉞908>
シェイクスピア(寒格斯比亞) 「誠之鏡」 品田大吉 1887
シェイクスピア 「シェイクスピア詩集」 人生社 1933
シェイクスピア, W. 「ザ・シェイクスピア」 第1巻 人生社 1933
シェイクスピア, ウィリアム 「ロミオとジュリエットの悲劇」 1993 ㉞93 ㉞90
シェイクスピア, ウィリアム 「イギリス世界制覇序曲」 アルス 1941-1942
シェイクスピア, ウィリアム *齢 落莫の時(ソネットより) <「船出」 1958 ㉞931>
シェイクスピア, ウィリアム *短詩 <アルプスに挑んだ人びと新樹社 1980 ㉞293>
シェイクスピア 「マスタピス」 泰光堂 1937 ㉞932
シェイクスピア 「ウィンザーの陽気な女房たち」 河出書房 1952 ㉞932
シェイクスピア 「マクベス」 オンデマンド版 ゆまに書房 2004 ㉞932
シェイクスピア 「デュウリアス・シーザー」 研究社 1933
シェイクスピア 「ハムレット」 富山房 1938 ㉞932
シェイクスピア 「シェイクスピア全集〔第1〕」 新樹社 1957-58 ㉞932
シェイクスピア, ウィリアム 「袖珍世界文学叢書 第9」 中央出版社 1928 ㉞908
セキスピア 「ヴェニスの商人」 集栄館 1923 ㉞932
セキスピア 「幽霊」 鶴仙堂 1888
セキスピア(西基斯比亞) 「幽霊と対話」 久野木信善 1888 ㉞930
セキスピア 「セキスピア劇二十篇」 3版 東京閣文閣出版所 1924 ㉞932
セキスピア(沙士比亞) 「春情浮世之夢」 2版 耕文舎 1887 ㉞930
しえきすびや 「みなれぎを」 聴雨堂 1888
沙翁 「世界文学全集 第3巻」 新潮社 1929 ㉞908
沙吉比亞 「羅馬盛衰鑑」 駸々堂 1886 ㉞930
沙比阿 「春情浮世之夢」 再版 赤城友次郎 1887
塞格斯比亞 「哀別奇遇誠之鏡」 品田大吉 1887
塞士比亞 「豪傑一世鏡」 精文堂 1888
西基斯比亞 「西基斯比亞叢書」 新風舎 1999

明治から平成まで
日本で使われたカナ表記を
著者ごとに一覧!

woolr

新訂増補 西洋人著者名レファレンス事典

Woolrich, Cornell

ウーリッジ, C. 「ミステリ ダイジェスト シリーズ 第6巻」
ジュニア版 高文社 1963 ㉞908
ウールリッチ 「ホテル探偵ストライカー」 集英社 1997 ㉞933
ウールリッチ, コーネル 「黒い天使」 早川書房 2005 ㉞933

Wordsworth, William

ワヅワース, キリヤム *稚き時を憶ひ出でて永生を識る頌 <「訳詩集 東西古今集」 酣灯社 1950 ㉞908>
ウォズウォス *虹 <「草の葉笛」 白雲山房 1982 ㉞908>
ウラルズウォルズ 「近代英詩選」 アルス 1920
ウォルヅウォス 「ウォルヅウォスの詩」 3版 隆文館 1920 ㉞931
ウォルヅウォルズ 「ウォルヅウォルの詩」 隆文館株式会社 1920
ウォルヅオズ 「ウォルヅオズの詩」 隆文館 1905 ㉞930
ウラルヅラス 「ウラルヅラス詩集」 聖書研究社 1915 ㉞931
ワヅワース, キリヤム *ただひとり妻刈るをとめ <「世界文学全集 第37巻」 新潮社 1930 ㉞908>
ワヅワース *チンタアン アベイ <「人生詩集」 野口書店 1949 ㉞931

ワヅワース, ウィリアム 「ワヅワース詩集」 酣灯社 1950 ㉞931
ワヅワース 「ワヅワース詩集」 新潮社 1935 ㉞931
ワズワース 「ワズワース詩集」 弥生書房 1966 ㉞931
ワズワース 「対訳 ワズワース詩集」 岩波書店 2003 ㉞93
ワズワース, W. 「プレリュード 第2」 地球社 1971 ㉞931
ワズワース, ウィリアム *虹 <「詩人たちの贈り物」 よも出版 2007 ㉞931>
ワズワース, ウィリアム *黄水仙 <「心に風が吹き、かかるとに炎が燃えている」 メディアファクトリー 2001 ㉞90>
ワズワース, ウィリアム 「逍遙」 成美堂 1989 ㉞931
ワズワース, ウィリアム *ひな菊 <「世界文学全集 48」 講談社 1972 ㉞908>
ワズワース, ウィリアム *労働者の真昼の讃歌 <「信仰詩集」 新教育出版社 1964 ㉞931>
ワズワース 「ワズワース詩抄」 北星堂書店 1969 ㉞931
ワズワース 「ワズワース詩集」 創元社 1952 ㉞931
ワズワース, キリヤム 「ワズワース詩抄」 再版 新月社 1948 ㉞931
ワズワース, ウィリアム *『抒情民謡集』初本の序文(1798) <「イギリス詩論集 上」 中央大学出版部 1980 ㉞931>

●著者の原綴

●図書によって異なるカナ表記を全て列記

●それぞれのカナ表記に対する最新の出典(書名/出版社/出版年)

●全集・アンソロジー類に収録された作品情報も記載